



product  
design  
award

2010

## R1 shock-proof® aneroid sphygmomanometer

The new standard for aneroid blood pressure measurement. Exact precision that lasts a lifetime! Made in Germany

- **Patented (pending) shock-proof technology**
- **Special air duct for stable pointer movements**
- **Fast, ergonomic inflation due to optimized bulb design with integrated spoon**
- **Non-resistant opening of air release valve ensures precise and comfortable operation**
- **one piece cuff, washable and disinfectable**
  - Focus Green Silver 2008 Design Award
  - Scale: Ø 52 mm white with blue pointer or black with red fluorescent pointer
  - Valve base and air duct with metal precision valve
  - Metal threaded tube connection at the top of the casing for fast cuff exchange and ergonomical operation
- **5 years warranty on calibration**
- **Shock-proof up to a falling height of 120 cm.**
  - Con-ventional aneroid sphygmomanometers are shock-sensitive and their measurement accuracy may be impaired after an impact or a fall to the floor, so may no longer be used. This results in inaccurate readings or considerable logistic costs.**
  - Maximum error tolerance of +/- 3 mm Hg
  - Extensive selection of various cuff sizes
  - Incl. Vinyl zippered bag
  - Weight: 173 gram
  - Two-component ABS casing

### With black scale

Art. No.: 1250-150  
Art. No.: 1250-152  
Art. No.: 1250-154  
Art. No.: 1250-100

### With white scale

Art. No.: 1251-150  
Art. No.: 1251-152  
Art. No.: 1251-154  
Art. No.: 1251-100

Set with disinfectable one-piece cuff 1-tube adult, large adult and children

- R1 shock-proof® Set 1 with box
- R1 shock-proof® Set 2 without box

Art. No.: 1255  
Art. No.: 1256

# SPHYGMOMANOMETERS

## R1 shock-proof.® Aneroid-Blutdruckmessgerät

Der neue Standard für aneroides Blutdruckmessen, höchste Präzision, ein Leben lang! Made in Germany

- Patentierte (angemeldet) shock-proof Technologie
- Patentierte (angemeldet) Luftführung für stabile Zeigerbewegungen
- Schnelles, ergonomisches Aufpumpen durch optimiertes Balldesign mit integriertem Löffel
- Luftablassventil läßt sich widerstandsfrei öffnen und dadurch präzise und bequem bedienen
- Focus Green Silber 2008 Design Award
- Skala: Ø 52 mm weiß mit blauem Zeiger oder schwarz mit rot fluoreszierendem Zeiger
- Ventilsockel und Luftkanal mit Präzisionsventil aus Metall
- Zwei-Komponenten ABS-Gehäuse
- Schraubanschlußverbindung aus Metall für schnellen

- R1 shock-proof® desinfizierbare polsterlose Manschette 1-Schl., Erwa. latexfrei
  - R1 shock-proof® desinfizierbare polsterlose Manschette 1-Schl., Erwa. starke Arme latexfrei
  - R1 shock-proof® desinfizierbare polsterlose Manschette 1-Schl., Kinder latexfrei
  - R1 shock-proof® ohne Manschette, 1-tube
- Set mit desinfizierbare polsterlose Manschetten 1-Schl., Erwa, Erwa, starke Arme und Kinder latexfrei
- R1 shock-proof® Set 1 mit box
  - R1 shock-proof® Set 2 ohne box

- 5 Jahre Garantie auf die Kalibrierung
- Shock-proof bis zu einer Höhe von 120cm. Herkömmliche aneroides BMG sind stoßempfindlich und können nach Stoßeinwirkung oder Sturz auf den Boden ungenau messen und nicht mehr benutzt werden. Die Folgen sind ungenaue Diagnosen bzw. erheblicher Logistikaufwand.
- Manschettenwechsel und ergonomische Bedienung
- Maximale Fehlertoleranz von +/- 3 mm Hg
- Umfassende Auswahl verschiedener Manschettengrößen
- Inkl. Vinyl-Reißverschlusstasche
- Gewicht: 173 Gramm

Mit schwarzer Skala		Mit weißer Skala	
Art. Nr.:	1250-150	Art. Nr.:	1251-150
Art. Nr.:	1250-152	Art. Nr.:	1251-152
Art. Nr.:	1250-154	Art. Nr.:	1251-154
Art. Nr.:	1250-100	Art. Nr.:	1251-100

Art. Nr.: 1255  
Art. Nr.: 1256

## R1 shock-proof.® tensiometre anéroïde

Le nouveau standard pour une mesure anéroïde de la tension, précision maximale, toute la vie ! Made in Germany

- Technologie antichoc brevetée (en cours)
- Conduit à air brevetée (en instance) pour un mouvement stable des aiguilles
- Gonflage rapide et ergonomique grâce à sa forme pratique d'une poire avec cuillère intégrée
- La valve de décompression s'ouvre sans résistance et permet une manipulation précise et confortable
- Focus Green Silber 2008 Design Award
- Echelle: Ø 52 mm blanc à aiguille bleue, ou noir à aiguille rouge fluorescent
- Socle de valve et conduit à air avec valve de décompression en métal
- Boîtier ABS à deux composants
- Raccord du tuyau vissant en métal, en haut sur le boîtier pour un changement

- R1 shock-proof® brassard sans rembourrage, 1 tube, adultes désinfectable, sans latex
  - R1 shock-proof® brassard sans rembourrage, 1 tube, bras obèse désinfectable, sans latex
  - R1 shock-proof® brassard sans rembourrage, 1 tube, enfants désinfectable, sans latex
  - R1 shock-proof® sans brassard, 1-tube
- Set avec 3 brassard sans rembourrage (bras forts, adultes, enfants) 1 tube sans latex
- R1 shock-proof® Set avec coffret
  - R1 shock-proof® Set sans coffret

- 5 ans de garantie sur le calibrage
- Antichoc jusqu'à 120 cm de hauteur. Les tensio-mètres anéroïdes traditionnels sont sensibles aux chocs et risquent, après un choc ou une chute, de faire des mesures imprécises; et sont donc inutilisables. Cela a pour conséquence des diagnostics inexacts et des couts logistiques considérables.
- rapide des brassards et une manipulation ergonomique
- Tolérance maximale d'erreur +/- 3 mm Hg
- Grand choix de tailles de brassards
- Livré dans un étui vinyle à fermeture éclair
- Poids : 173 grammes

Avec échelle noir		Avec échelle blanche	
Réf.:	1250-150	Réf.:	1251-150
Réf.:	1250-152	Réf.:	1251-152
Réf.:	1250-154	Réf.:	1251-154
Réf.:	1250-100	Réf.:	1251-100

Réf.: 1255  
Réf.: 1256

## R1 shock-proof.® esfignomanómetro aneroïde

Máxima precisión para toda la vida! Made in Germany. Nuevo estándar para los tensiómetros aneroides.

- Tecnología shock-proof patentada (inscrita)
- Conducción del aire patentada (inscrita) para unos movimientos estables de la aguja
- Inflado rápido y ergonómico mediante un diseño optimizado de la pera con cuchara integrada
- La válvula de purga se abre sin resistencia permitiendo un manejo preciso y cómodo
- Premiado con el Focus Green Silber 2008 Design Award
- Escala: Ø 52 mm blanca con aguja azul o negra con aguja roja fluorescente
- Base de válvula y canal del aire con válvula de precisión metálicos
- Carcasa ABS de dos componentes
- Unión metálica atornillada del tubo en la parte superior de la carcasa para un

- R1 shock-proof® brazalete desinfectante sin bolsa 1-Tubo, adulto, libre de látex
  - R1 shock-proof® brazalete desinfectante sin bolsa 1-Tubo, adulto brazos obesos, libre de látex
  - R1 shock-proof® brazalete desinfectante sin bolsa 1-Tubo, niños, libre de látex
  - R1 shock-proof® sin brazalete, 1-tubo
- Set con brazalete desinfectante sin bolsa 1-tubo, adulto, adulto brazos obesos y niños, libre de látex
- R1 shock-proof® Set con caja de almacenaje
  - R1 shock-proof® Set sin caja de almacenaje

- 5 años de garantía sobre la calibración
- Shock-proof hasta una altura de 120cm. Los tensiómetros aneroides son sensibles a los golpes, por eso, después de un golpe o de una caída al suelo pueden medir de forma imprecisa y no se pueden seguir utilizando. La consecuencia: un diagnóstico impreciso y unos elevados gastos de logística.
- cambio rápido del brazalete y un manejo ergonómico
- Máxima tolerancia de error de +/- 3 mm Hg
- Amplia selección de diferentes tamaños de brazaletes
- Estuche de cremallera de vinilo incl.
- Peso: 173 gramos

Con escala negra		Con escala blanca	
Art.-No.:	1250-150	Art.-No.:	1251-150
Art.-No.:	1250-152	Art.-No.:	1251-152
Art.-No.:	1250-154	Art.-No.:	1251-154
Art.-No.:	1250-100	Art.-No.:	1251-100

Art.-No.: 1255  
Art.-No.: 1256

## R1 shock-proof.® aneroidный тонометр

Максимальная точность на весь срок службы! Сделано в Германии. Новый стандарт aneroidных тонометров

- Запатентованная (заявленная к патенту) технология shock-proof
- Запатентованный (заявленный к патенту) способ подачи воздуха обеспечивает стабильность движений стрелки
- Быстрая, эргономичная накачка благодаря оптимальной конструкции груши с накладкой
- Клапан выпуска воздуха открывается без сопротивления, чем
- Золотая награда Focus Green 2008 Design
- Шкала: Ø 52 мм белая с синей стрелкой или чёрная с красной флуоресцирующей стрелкой
- Цоколь клапана и воздушный канал с прецизионным клапаном из металла
- Двухкомпонентный корпус из ABS-пластика
- Резьбовое шланговое соединение из металла сверху на корпусе

- R1 shock-proof® Дезинфицируемая 1-шланговая манжета, безрезиновой камеры внутри, взрослая
  - R1 shock-proof® Дезинфицируемая 1-шланговая манжета, безрезиновой камеры внутри, взрослая увеличенная
  - R1 shock-proof® Дезинфицируемая 1-шланговая манжета, безрезиновой камеры внутри, детская
  - R1 shock-proof® с однокомпонентной одношланговой дезинфицируемой манжетой.
- Наборы одношланговыми дезинфицируемыми однокомпонентными манжетами – стандартной, увеличенной и детской.
- R1 shock-proof® Набор 1 с боксом для хранения
  - R1 shock-proof® Набор 2 с боксом для хранения.

- обеспечивается точность и удобство управления
- Гарантия 5 лет на калибровку
- Ударопрочный при падении с высоты до 120 см. Традиционные aneroidные тонометры чувствительны к ударам и могут потерять точность после удара или падения на пол и стать непригодными к использованию. Как следствие – неточность диагностики или существенные логистические затраты.
- обеспечивает быструю замену манжеты и эргономичное управление
- Максимальная погрешность +/- 3 мм рт.ст.
- Большой выбор различных размеров манжет
- В комплекте виниловая сумка на молнии
- Вес: 173 грамм

с черной шкалой		с белой шкалой	
№	1250-150	№	1251-150
№	1250-152	№	1251-152
№	1250-154	№	1251-154
№	1250-100	№	1251-100

№ 1255  
№ 1256